



FIRAT ÜNİVERSİTESİ İLAHİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ

FIRAT UNIVERSITY JOURNAL OF THE FACULTY OF THEOLOGY

Sayı: 30/2 (Aralık / December 2025), 277-284

Gramer ve Üslup Uyumu ile Kur'an Mucizelerinin Vurgulanması

Grammatical and Stylistic Harmony in Highlighting the Qur'anic Miracle

التناغم النحوي والأسلوبي في إبراز الإعجاز القرآني

Eassa ABRAHEM

Dr. Öğr. Üyesi, Fırat Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı,
Assistant Professor, Fırat University, Faculty of Theology, Department of Arabic Language and
Rhetoric, Elazığ/Türkiye

eabraham@firat.edu.tr, orcid.org/0009-0002-9657-3999

Obayda ALSHIBLY

Dr. Öğr. Üyesi, Kafkas Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Arap Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı,
Assistant Professor, Kafkas University, Faculty of Science and Letters, Department of Arabic
Language and Literature, Kars/Türkiye

obaidashibly12113@gmail.com, orcid.org/0000-0002-8119-6660

Makale Bilgisi / Article Information

Makale Türü / Article Types: Araştırma Makalesi / Research Article

Makale İşlem Süreci / Article Processing

Geliş Tarihi / Date Received: 4 Temmuz/ July 2025 Kabul Tarihi / Date Accepted: 22 Aralık/December 2025

Yayın Tarihi / Date Published: 31 Aralık/December 2025 Yayın Sezonu / Pub Date Season: Aralık/December

Atıf / Cite as

Abraham, Eassa – Alshibly, Obayda. "Gramer ve Üslup Uyumu ile Kur'an Mucizelerinin Vurgulanması". *Fırat Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 30/2 (Aralık 2025), 277-284.

DOI: <https://doi.org/10.58568/firatilahiyat.1734010>

İntihal / Plagiarism

Bu makale, iThenticate yazılımınca taranmıştır. İntihal tespit edilmemiştir. This article has been scanned by iThenticate. No plagiarism detected.

Etik Beyan/Ethical Statement

Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur. It is declared that scientific and ethical principles have been followed while carrying out and writing this study and that all the sources used have been properly cited (Eassa Abraham – Obayda Alshibly).

Yayıncı / Published by

Fırat Üniversitesi/ Fırat University

Lisans Bilgisi / License Information

Bu makale, Creative Commons Atıf-GayriTicari 4.0 Uluslararası Lisansı (CC BY NC) ile lisanslanmıştır.

This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License (CC BY NC).

Grammatical and Stylistic Harmony in Highlighting the Qur'anic Miracle

Abstract: This study explores the vital role of syntax in revealing the divine harmony between grammatical structures and the interpretation of the Holy Qur'an. Syntax is one of the most important linguistic sciences, enabling a precise understanding of Arabic texts. It is a key tool for scholars to uncover the secrets of eloquence and the miraculous nature of Qur'anic discourse. Through syntactic analysis, linguistic structures are examined, and meanings of words and sentences are clarified, highlighting the stylistic beauty of the Qur'anic text and its linguistic and rhetorical inimitability. The Holy Qur'an is the supreme text due to its unique style, eloquent expressions, and precise rhetoric. Its word arrangement, structural complexity, and depth of meaning make syntax essential for understanding its messages. Qur'anic structures are not just words following grammatical rules but an integrated system of linguistic relationships that create renewed and multidimensional meanings. Thus, exploring the link between syntax and Qur'anic miracles is crucial. Syntax helps interpret hidden meanings and uncovers the harmony between words, letter choices, and sentence structures. The relationship between syntax and Qur'anic inimitability is profound. The miracle of the Qur'an does not lie in isolated words but in their cohesive arrangement within the Qur'anic context. The structural system grants them deep semantic dimensions. Scholars and exegetes throughout history have studied syntax as a key to understanding the Qur'anic miracle. It is essential for analyzing Qur'anic style and linguistic features such as fronting and postponement, omission and mention, and brevity and elaboration, all of which affect textual meaning. This research highlights how syntax reveals the stylistic beauty of the Qur'anic text and the secrets of its linguistic miracle. It demonstrates that syntax is fundamental for grasping the deep meanings and aesthetic purposes of the Qur'an by analyzing structures and contexts. The study emphasizes the role of syntax in showcasing the aesthetic meanings of the Qur'anic text, focusing on the precise harmony between words, letter alignment, and eloquent word choices. It references scholars like Al-Baqillani and Al-Jurjani, who considered syntactic arrangement (*nadhm*) the key to the Qur'anic miracle. The stylistic beauty achieved through syntax is not in words alone but in the deep cohesion of the overall context. The research also shows how syntactic techniques reveal renewed meanings in Qur'anic verses through brevity, continuity in meaning, and various rhetorical styles like conjunction, fronting, and postponement. Many Qur'anic examples illustrate how syntax uncovers the miraculous aspects of word relationships, grammatical positions, and context. Syntax plays a key role in uncovering multiple meanings in Qur'anic verses. Variations in grammatical parsing can lead to different interpretations. For example, in "By the sky full of pathways" (Adh-Dhariyat: 7), parsing *dhāt* (ذات) as an adjective to *as-samā'* (السماء) emphasizes the universe's precise system. A grammatical change could lead to a different interpretation. Analyzing verbal and nominal sentences in the Qur'an also helps reveal nuances of continuity, permanence, and movement, adding depth to Qur'anic expression. Thus, syntax is essential for interpreting Qur'anic words and uncovering profound meanings. Without syntax, many rhetorical and aesthetic meanings may be lost. Studying the grammatical structures of the Qur'an enables exegetes to comprehend verse contexts and appreciate its linguistic inimitability. In conclusion, syntax is the key to unlocking the meanings of the Qur'an. It reveals its miraculous beauty and eloquence, making it inimitable in structure and meaning, unmatched by any human discourse.

Keywords: Grammar, Miraculousness, Harmony, Style.

Gramer ve Üslup Uyumu ile Kur'an Mucizelerinin Vurgulanması

Özet: Bu çalışma, Kuran'ı anlama ve yorumlamada dilbilgisinin yüce ve ince yöntemlerini ele almayı amaçlamaktadır. Dilbilgisi, Arapça metinleri doğru bir şekilde anlamayı sağlayan en önemli dil bilimlerinden biridir ve araştırmacılar, belâğatın ve Kuran'daki mucizenin sırlarını keşfetmek için bu bilimden yararlanırlar. Dilbilgisi sayesinde dil yapıları analiz edilir, kelimelerin ve cümlelerin anlamları netleştirilir ve Kuran metninin üslup güzelliği ve edebi mucizeleri ortaya konur. Kuran-ı Kerim, eşsiz bir metindir; kelime

düzeni, cümle yapıları ve derin anlamlarıyla üstün bir üsluba, güçlü bir fesahate ve olağanüstü bir belağata sahiptir. Bu özelliklerinden dolayı, Kuran'ın maksatlarını ve derin anlamlarını kavramak için dilbilgisi zorunlu bir araç hâline gelmektedir. Kuran'daki cümle yapıları sadece sabit dilbilgisi kurallarına göre düzenlenmiş kelimelerden ibaret değildir; aksine, sürekli yenilenen ve çok boyutlu anlamlar üreten dilsel ilişkilerden oluşan bütüncül bir sistemdir. Bu yüzden, dilbilgisi ile Kuran'daki edebi mucize arasındaki sıkı ilişkiyi incelemek büyük bir önem taşımaktadır. Dilbilgisi, çeşitli cümle yapılarını ve sözdizimsel öğeleri analiz ederek kelimeler, harfler ve cümlelerin kullanımındaki şaşırtıcı uyumu gözler önüne serer. Dilbilgisi ile edebi mucize arasındaki ilişki yalnızca biçimsel değildir; bilakis, özsel bir ilişkidir. Çünkü Kuran'ın mucizesi, tek tek kelimelerde değil, bu kelimelerin bağlam içindeki uyumunda ve cümle yapılarının sağladığı anlam zenginliğinde ortaya çıkar. Bu nedenle, tarih boyunca âlimler ve müfessirler, Kuran'daki edebi mucizeyi anlamada dilbilgisini temel bir anahtar olarak görmüşlerdir. Kuran üslubunun yapısını çözümlemek, kelime dizilişini, takdim ve tehir (öteleme ve öne alma), hazif ve zikr (eksiltme ve ekleme), icaz ve itnab (özlü anlatım ve ayrıntılı anlatım) gibi dilbilgisel olayları incelemek, anlamın nasıl şekillendiğini anlamamıza yardımcı olur. Bu araştırma, dilbilgisi ile Kuran'daki edebi mucize arasındaki yakın ilişkiyi ele almaktadır. Dilbilgisi, Kuran'ın üslup güzelliklerini ve edebi mucizesini açığa çıkarır. Dilbilgisi, anlamları düzenleyerek ve yapılarını analiz ederek Kuran'daki derin manaları ve estetik ifadeleri keşfetmeye olanak tanır. Çalışma, dilbilgisinin Kuran metnindeki estetik anlamları vurgulamadaki rolüne odaklanmaktadır. Kelimelerin uyumu, harflerin birleşimi ve en etkileyici kelimelerin seçimi arasındaki hassas dengeyi açıklar. Ebu Bekir el-Bakillani ve Abdul-Kahir el-Curcani gibi âlimlerin görüşlerinden faydalanarak, Kuran'daki edebi mucizenin temel unsurunun nazım (dizilim) olduğunu gösterir. Dilbilgisi aracılığıyla ortaya çıkan üslup güzelliği sadece kelimelerde değil, genel bağlamın derin anlamında ve olağanüstü cümle yapılandırmasında gizlidir. Bu araştırma, dilbilgisel yöntemlerin ayetlerdeki yenilenen anlamları nasıl ortaya çıkardığını da incelemektedir. Örneğin, icaz (özlü anlatım), anlam devamlılığı, bağlaçlar, takdim ve tehir gibi farklı dilbilgisel yöntemlerin kullanımı, Kuran'daki dil mucizesinin sırlarını aydınlatmaktadır. Çalışmada birçok Kuran ayeti incelenerek kelimelerin nahiv (sentaks) açısından konumu ve bağlam içindeki ilişkileriyle edebi mucize arasındaki bağlantı ortaya konmaktadır. Arapçadaki irab (kelimelerin cümle içindeki görevi) da Kuran ayetlerinin anlamlarının anlaşılmasında büyük bir rol oynamaktadır. Çünkü bir kelimenin irabının değişmesi, anlamın da değişmesine neden olabilir. Örneğin, "وَالسَّمَاءَ ذَاتَ الْخُبُكِ" (Zariyat, 7) ayetinde "ذات" kelimesinin "semâ" kelimesine muzaf (tamlayan) olarak gelmesi, evrenin düzenine dair ince bir mesaj içermektedir. Bu kelimenin farklı bir şekilde irap edilmesi, anlamın tamamen değişmesine yol açabilir. Aynı şekilde, Kuran'daki isim cümleleri ve fiil cümlelerinin kullanımı, anlatımda sürekliliği veya yenilenmeyi nasıl sağladığını göstermektedir. Bu da Kuran'a benzersiz bir ifade derinliği kazandırmaktadır. Dolayısıyla, dilbilgisi, Kuran'daki kelimelerin anlamlarını ortaya çıkarmada temel bir araçtır. Dilbilgisi olmadan, Kuran'ın belağatı ve estetik ifadeleri tam olarak anlaşılamaz ve pek çok derin anlam kaybolabilir. Kuran'daki cümle yapılarını incelemek, müfessirlerin ayetlerin çeşitli bağlamlarını anlamalarına ve onun eşsiz edebi mucizesini ortaya çıkarmalarına yardımcı olmaktadır. Sonuç olarak, dilbilgisi, Kuran'ın anlamlarını açığa çıkaran bir anahtardır. Kelimelerin ses uyumunu, nazım bütünlüğünü ve belağatını anlamamıza yardımcı olur. Bu nedenle, Kuran'ın hem yapısı hem de anlamı açısından eşsizliğini kavrayabilmek için dilbilgisini iyi bilmek büyük bir gerekliliktir.

Anahtar Kelimeler: Nahiv, Mucize, Uyum, Üslup.

التناغم النحوي والأسلوبي في إبراز الإعجاز القرآني

الملخص: تهدف هذه الدراسة إلى الحديث عن النحو وأساليبه اللطيفة الجميلة التي تبين التناغم والانسجام الإلهي العظيم بين الأسلوب النحوي وفهم وتفسير القرآن الكريم؛ إذ إنَّ النحو من أهم العلوم اللغوية التي تُمكن من فهم النصوص العربية فهماً دقيقاً، وهو الأداة التي يستعين بها الدارسون للكشف عن أسرار البلاغة والإعجاز في القرآن الكريم. فمن خلال النحو، يتم تحليل التراكيب اللغوية وتوضيح الدلالات الدقيقة للألفاظ والجمل، مما يُبرز الجماليات الأسلوبية في النص القرآني ويكشف عن أوجه الإعجاز اللغوي والبلاغي فيه. يعدُّ القرآن الكريم النصَّ الأسمى؛ لأنه يمتاز بأسلوبه البديع وبعباراته الفصيحة

وبلاغته الفائقة التي تتجلى في نظم كلماته ودقة تراكيبه وعمق معانيه، وهو ما يجعل النحو أداة ضرورية لفهم مقاصده ومعانيه العميقة. فالتركييب القرآنية ليست مجرد كلمات مرتبة وفقاً لقواعد نحوية ثابتة، بل هي نظام متكامل من العلاقات اللغوية التي تُنتج معاني متعددة ومتعددة الأبعاد. من هنا، تأتي أهمية البحث في العلاقة الوثيقة بين النحو والإعجاز القرآني، حيث يسهم النحو في تفسير المعاني المتوارية خلف التراكيب النحوية المتنوعة، ويكشف عن الانسجام العجيب بين المفردات واختيار الحروف وتوظيف الجمل. إن العلاقة بين النحو والإعجاز ليست علاقة شكلية، وإنما هي علاقة جوهريّة، حيث إن الإعجاز لا يظهر في المفردات منفصلة، بل في انسجامها داخل السياق القرآني، وفي النظام التركيبي الذي يمنحها أبعاداً دلالية غنية. ومن هنا، فقد اهتم العلماء والمفسرون عبر العصور بدراسة النحو بوصفه مفتاحاً من مفاتيح فهم الإعجاز القرآني، حيث يمثل أساساً لفهم الأسلوب القرآني، ودراسة التقديم والتأخير، والحذف والذكر، والإيجاز والإطناب، وغير ذلك من الظواهر النحوية التي تؤثر في الدلالة النصية. يناقش البحث العلاقة الوثيقة بين علم النحو والإعجاز القرآني، حيث يظهر النحو الجماليات الأسلوبية للنص القرآني ويكشف عن أسرار الإعجاز اللغوي والبلاغي فيه. ويوضح البحث أن النحو هو الأداة الأساسية لفهم المعاني العميقة والمقاصد الجمالية في القرآن الكريم من خلال تربيته للمعاني وتحليله للتراكيب والسياقات في سياق النصوص القرآنية المتنوعة. يركز البحث على دور النحو في إبراز الدلالات الجمالية للنص القرآني، وبيان الانسجام الدقيق والعميق بين الألفاظ وتآلف الحروف واختيار الكلمات الأكثر بلاغة وتعبيراً. ويستعين بكلام العلماء والبلاغيين من أمثال: الباقلائي والجرجاني، الذين عدوا النظم السر الأول والأساسي للإعجاز القرآني، فالجمال الأسلوبى عبر النحو لا يكمن في المفردات وحدها، بل في التناغم العميق والدلالي بين السياق العام وتوظيف التراكيب بشكل معجز بديع. يبين البحث قدرة الأساليب النحوية في الكشف عن المعاني المتجددة للآيات الكريمة عند تحليلها، مثل: الإيجاز المعجز، الاستمرارية في الدلالات، وتوظيف الأساليب المختلفة، كالعطف والتقديم والتأخير. ويستدل على ذلك بآيات قرآنية عديدة، يظهر من خلالها السر النحوي والإعجاز في العلاقة بين الكلمات وإعرابها وعلاقتها بالسياق. إن الإعراب يلعب دوراً كبيراً في كشف المعاني المتجددة للآيات القرآنية، حيث إن اختلاف إعراب الكلمة قد يؤدي إلى اختلاف في المعنى المقصود. فمثلاً، في قوله تعالى: ﴿وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُوبِ﴾ (الذاريات: 7)، فإن إعراب "ذات" بوصفها مضافاً إليه لكلمة "السما" يضيف على المعنى دقة في الإشارة إلى نظام الكون المحكم، بينما قد يُفهم المعنى بشكل آخر لو تغير إعرابها. كذلك، فإن دراسة الجمل الفعلية والاسمية في القرآن تساعد في الكشف عن دلالات الاستمرارية والثبات أو التجدد والحركة، مما يمنح النص القرآني عمقاً تعبيريّاً فريداً. ومن هنا، فإن النحو يُعد أداة ضرورية لاستنطاق الألفاظ القرآنية والكشف عن المعاني العميقة التي تتضمنها الآيات. فبدونه، قد تفقد كثير من الدلالات البلاغية جمالها، وقد تضيع بعض المعاني المقصودة. كما أن دراسة التراكيب النحوية في القرآن تتيح للمفسرين فهم السياقات المتنوعة للآيات وإدراك الإعجاز اللغوي الذي يميزه عن أي نص بشري آخر. ختاماً، إن النحو هو الوسيلة التي تُفتح بها معاني النص القرآني؛ إذ يعتبر بوابة لاستنطاق الألفاظ والكشف عن الدلالات الإعجازية والجمالية التي تجعل القرآن الكريم معجزاً في نبته ومعناه ولا نظير له في كلام البشر.

الكلمات المفتاحية: النحو، الإعجاز، التناغم، الأسلوب.

المقدمة

تعد قضية الإعجاز القرآني من أعظم القضايا التي شغلت الفكر والعقل والفلسفة والأسلوب والمنطق وعلم جمال الأسلوب وغيره من كماليات الدلائل التي كشفت القناع عن سر الإعجاز وجماليات النحو في تحليله للنص القرآني المعجز. لقد فرغ علم النحو طاقاته وجميع الاستنتاجات والتأويلات والدلالات لديه لخدمة قضية الإعجاز القرآني وبيان مواطن الجمال فيه؛ لذلك جاءت عباراته على أنصع وأرقى الأوصاف في تفسير ظواهر ومواضع الجمال الأسلوبى المعجز في كتاب الله العزيز، وأخذ ينطلق به من سلطة النص البنائية إلى منابع ومساقات جمالية ترتقي بعلم النحو إلى مستويات عالية من التحليلات الجمالية التي لا نظير لها.

إن حقيقة الإعجاز القرآني تظهر عبر بوابات النحو من خلال أسلوب القرآن؛ ذلك الأسلوب الإعجازي الذي لا نلاحظ فيه تنافراً للحروف مع كمال التألف بين ألفاظه وسياقاته، كما أنه قائم على موافقة الكلام لمقتضى الحال، والإيجاز المدهش دون التقصير بحق الوصف والذكر، والبيان والفصاحة واختيار أفصح الكلمات لأكثر العبارات بلاغة ورونقاً وجمالاً، والنظم البديع الذي خالف نظم البشر ونتاجهم الأدبي مهما بلغت منزلته، وما ينطوي عليه من إخبار عن المغيبات، والاكتشافات الأثرية المؤيدة للقصص الغابرة عن الأقدمين، وغير ذلك من الأدلة الجمالية في الإعجاز القرآني التي دفعت الباقلائي إلى القول: "معلوم أن الإتيان بمثل هذه الأمور، والجمع بين أشنتها حتى تنتظم وتنسق، أمر تعجز عنه قوى البشر، ولا تبلغه قدرتهم فانقطع الخلق دونه، وعجزوا عن معارضته بمثله، أو مناقضته في شكله".⁽¹⁾

1. تناغم النحو في كشف المعاني

لقد بين النحو بأدواته ووسائله أن اللذة والجمالية في النظم القرآني تعود إلى السر المعجز والقول القاطع في الدلالة والتأثير، حتى وقع الفصحاء من قديم الزمان وقت نزول القرآن الكريم إلى يومنا في دائرة الضعف والاستلاب والتسليم لسياقه المعجز

¹ أبو بكر الباقلائي، إعجاز القرآن (مصر: دار المعارف، 1997)، 16.

وبناء كلماته العظيمة وهرم معانيه القوي والقويم، يقول الراجعي مددلاً على ذلك: "حتى أحسوا بضعف الفطرة القوية، وتخلّف الملكة المستحكمة؛ ورأى بلغاؤهم أنه جنس من الكلام غير ما هم فيه، وأن هذا التركيب هو روح الفطرة اللغوية فيهم، وأنه لا سبيل إلى صرفه عن نفس أحد العرب أو اعتراض مساعه إلى هذه النفس؛ إذ هو وجه الكمال اللغوي الذي عرف أرواحهم واطلع على قلوبهم، بل هو السر الذي يفشي بينهم نفسه، وإن كتموه".⁽²⁾

إن الناظر في الأسلوب القرآني من الجانب النحوي يجد لذّة لا يجدها في الأساليب العربية من غير النص القرآني المبارك؛ ذلك أن القرآن خير الكلام وخير المقال وخير النظم وخير السياق وخير الأسلوب وخير التعاليم، والله وصفه بأحسن وصف قال تعالى: ﴿اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْكِتَابِ كِتَابًا مُتَشَبِّهًا مَّتَابَيِّتًا تَقَشُّعُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ﴾⁽³⁾ فالخطاب الإلهي هو الجمال الأسلوب الرصين، والذي يبيّن لمن أراد الولوج إلى المعاني والدلالات لتأويله وحسن تفسيره عن طريق النحو، فوسيلته لذلك أحسن الأساليب وأعظم الاستنتاجات وأكمل العبارات وأنصع الأفكار؛ لأنه الجمال وأحسن الحديث الذي أنزله سبحانه وتعالى على النبي الكريم ﷺ وقومه في المرتبة الأولى، ثم إلينا جميعاً من بعدهم.

وليس الجمال النحوي ولذة تفسير معاني القرآن الكريم حكراً على الدلالات اللفظية والحصر عليها؛ أي: الحسيات فقط في التوصل إلى جماليات التفسير للآيات والنصوص القرآنية؛ بل إن للمعاني جمالية في الدلالات النحوية أيضاً، فكلما ورد بنا في نص الآيات دلالات من الحق أو الخير أو الأخلاق أو الفضيلة أو غيرها من الدلالات المعنوية عرفنا أن "الجمال لا يقتصر على الدلالات الحسية فقط، وإنما يتعدى ذلك إلى المعنويات، فللعدل جماله، وللحق جماله، وللشجاعة جماله، وللتضحية جماله... وهكذا الكثير من مظاهر الحياة المعنوية فلكل واحدة منها جماله المعنوي الخاص بها".⁽⁴⁾

حقيقة، إن عمق الدلالة الجمالية في النص القرآني المعجز دفعت الجرجاني إلى نسبة الإعجاز وجماليات النحو في توحي المعاني الواردة في نصوصه بكونها عائدة إلى النظم، فالنظم لديه كما نعلم هو سر الفصاحة ومنبع القراءة النحوية الجمالية للسياق القرآني، فمن يذهب برأيه إلى أن مصدر الجماليات وإعجازها فيه يعود إلى المفردة أو معاني الكلم المفردة، أو المقاطع والفواصل... بأنها هي مصدر الإعجاز القرآني في دراستنا له نحويّاً فهو واهم، فليس الإعجاز القرآني وجماليات النحو المرسله إليه إلا عن طريق النظم فقط، فهو الأساس والتأسيس لذلك.⁽⁵⁾

يذهب الراجعي إلى أن قضية الإعجاز القرآني لا تقف على جانب جماليات النحو ودوره في إبراز تلك الجماليات بتوضيحه للإعراب والمعاني، بل الإعجاز عنده هو الإعجاز المطلق كما لو أنه الكون الفسيح الجديد المتجدد، يقول: "وما أشبه القرآن الكريم في تركيب إعجازه، وإعجاز تركيبه بصورة كلامية من نظام هذا الكون الذي اكتشفه العلماء من كل جهة، وتعاوروه من كل ناحية، وأخلقوا جوانبه بحثاً وتفتيشاً. ثم هو بعد لا يزال عندهم على ذلك خلقاً جديداً، ومراماً بعيداً، وصعباً شديداً، وإنما بلغوا منه إذ بلغوا منه نزرّاً تهيأت لضعفه أسبابه، وبقي ما وراء ذلك من الأمر المتعذر الذي وقفت عنده الأعذار؛ والابتغاء المعجز الذي انحط عنده قدر الإنسان؛ لأنه مما سمحت به الأقدار".⁽⁶⁾

لعلّ منابع الجمال بين النحو وإعجاز القرآن الكريم تدور في فلك الفعل العلاماتي بالأدوات النحوية؛ إذ النحو هو الذي يفعل فعله في السياق القرآني يصبغه بصبغة جمالية من خلال إعادة ترتيبه للمعاني وفق المنطق الإعرابي واستنطاق النص للإفصاح عما فيه من الدلالات الجمالية والإعجازية، وهو وسيلتنا الجمالية لاستنطاق الألفاظ والإبحار بمعانيها من الناحية الجمالية وفي كل قراءة جديدة تسعى إلى فهم المقاصد وتحيل إلى الأسرار الجمالية من خلال الإعجاز.

وإذا كان العقل هو الآلة الإدراكية لدينا للوصول إلى مكامن الإعجاز في النص القرآني، فإن النحو هو وسيلتنا لذلك عن طريق الإحاطة الكاملة بين الألفاظ والمعاني، فالمعاني الجميلة لا تظهر لنا بالعنوية والمباشرة، بل لابد من النحو ووسائله للوصول إليها في منابعها، فلو تأملت اللوحة الوصفية الجمالية لقوله تعالى في وصف حدائق سبأ: ﴿لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ﴾⁽⁷⁾ لوجدت أن التعبير القرآني بالأسلوب الجمالي النحوي يجوب في آفاق الوصف والأسلوب الإخباري الماضي (لقد كان) ثم إن العلاماتية الجمالية تتوضح من خلال لفظ (آية) ففيه جمالية الوصف واختصار الإعجاز وتكثيف العبارة، فلولا النحو وعلم الإعراب لم نصل في أي نص من النصوص والسياقات القرآنية الجليلة إلى الاستنباط عن المعاني الجمالية ولم نكن قادرين إلى الحديث عنها وعن فعلها التأثيري والتأصيلي فينا عندما تتلقى النص القرآني بكونه منبعاً من منابع الإعجاز الجمالي.

² مصطفى صادق الرافعي، تاريخ آداب العرب (لبنان: دار الكتب العلمية، 2000)، 125/2.

³ الزمر، 23/39.

⁴ انظر: أحمد أمين، فيض الخاطر (القاهرة: مطبع لجنة الترجمة والنشر، 1940)، 116/5.

⁵ انظر: عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز، تح: محمود محمد شاكر، (القاهرة: مطبعة المدني، ط3، 1992)، 81/1.

⁶ مصطفى صادق الرافعي، تاريخ آداب العرب، 93/2.

⁷ سبأ، 15/34.

2. التناغم الأسلوبي والعلاقة الجمالية

إن قضايا أسلوب النظم في القرآن الكريم من القضايا المهمة التي شغلت الفكر والقلب؛ فالأسلوب القرآني هو الأسلوب الإلهي المعجز الشديد التماسك نصياً، القوي والمتين في العمق والصورة، والذي له من السمات التركيبية العجيب العجائب في ميدان الدراسة والتفسير النحوي لسياق آياته ودلالاتها.

إن دراستنا للعلاقة واللذة النحوية المعنوية الناتجة عن المسارات النحوية في تفسير آي الذكر الحكيم تحتم علينا الحديث عن الأسلوب القرآني وعلاقته بعلم النحو، منطق وفلسفته في تناول الآيات ودلالاتها جمالياً ومعنوياً وصولاً إلى اللذة التي يحدثها في ذائقة المتلقي وشغفه في إدراك المعاني وصقل الخبرات والمعارف.

لا يمكن لعلم النحو أن يحدث فينا لذة التأويل للسياق القرآني إلا من خلال الوقوف بالنص على المبنى قبل المعنى؛ أي: النظر والبحث في مظاهر التجلي الإلهي للتركيب واختيارها ذلك الاختيار الدقيق، والذي فيه من أعظم أسرار الفصاحة كثيراً، كما أن فيه من التنوع في الدلالة والتناوب في ميدانه كثيراً أيضاً، وما هو الزرقي يبرهن على تلك السمات الأسلوبية للنص القرآني والتي تتجلى من خلال النحو ولذة دراسته ودلالاته جمالياً، يقول: "نلاحظ في كثير من ألفاظ القرآن أنها اختيرت اختياراً يتجلى فيه وجه الإعجاز من هذا الاختيار وذلك في الألفاظ التي نمر بها على القرون والأجيال منذ نزل القرآن إلى اليوم، فإذا بعض الأجيال يفهم منها ما يناسب تفكيره ويلائم ذوقه ويوائم معارفه، وإذا أجيال أخرى تفهم من هذه الألفاظ عينها غير ما فهمته تلك الأجيال، ولو استبدلت هذه الألفاظ بغيرها لم يصلح القرآن لخطاب الناس كافة... فسبحان من أنزل هذا القرآن مشبعاً لحاجات الجميع وأفياً تجارب الجميع ملائماً لأذواق الجميع متفقاً ومعارف الجميع"⁽⁸⁾. تتأتى الجمالية واللذة النحوية في دراستها للنص القرآني من خلال الولوع إليه عبر التقسيم وضروب من السمات الأسلوبية التي يتمتع بها النص القرآني ولعل من أهمها:

1- **الأسلوب اللفظي**: نريد به السمات التي نجدها في التعبير اللفظي للنص القرآني، فهو العنصر الذي تتألف منه الكلمات والكلام في الآيات.

2- **الأسلوب التركيبي**: يراد به المجال البلاغي والفصيح الذي اختيرت فيه الألفاظ وجاء ترتيبه وفق الترتيب الإلهي المعجز للبشرية بفصاحتها وعميق معرفتها بلغتها العربية.

3- **الأسلوب البياني**: يراد به الأسلوب التأثيري الذي يحدث النص القرآني في السامع أو المتلقي من الإقناع والإمتاع والتأثر والتأثير حسب الأغراض للمتكلم وما يندرج تحتها من الطرق والوسائل والعرض وكمال العبارة والإشارة في بعض المواضع البيانية في سياق النص القرآني البديع.

إذا كانت لذة التلقي وجمالية المعنى تنطلق من الفهم الدقيق لمعاني السياق وتفسير الآيات؛ فإن النحو هو المعيل الأول والعامل الأجل في تكوين تلك اللذة والجمالية، فليس من الممكن أن نعرف مواطن الجمال في الأسلوب القرآني وأن نكون قادرين على تفسير المعاني إلا من خلاله، فتخيير الألفاظ وحسن إعرابها وتقدير وجوهاها هو من صميم التلقي ومن عظيم مراحل وصول الرسالة النصية إلينا، يؤكد على ذلك الجرجاني في حديثه عن تخير الألفاظ في القرآن والنظم البديع المعجز قائلاً: "واعلم أننا لم نوجب المزية من أجل العلم بأنفس الفروق والوجوه فتستند إلى اللغة، ولكننا أوجبنها للعلم بمواضعها، وما ينبغي أن يصنع فيها... ولكن لأن يتأتى لك إذا نظمت شعراً وألفت رسالة أن تحسن التخيير، وأن تعرف لكل من ذلك موضعه"⁽⁹⁾.

لعل الرؤيا الجمالية تنطلق من الإحساس العميق لدى النحاة لفهم النص القرآني عبر تفسيره بأعلى المستويات الدراسية، فلمعلم النحو هو علم جمالي ذوقي وهو فن لا تظهر قيمته الجمالية إلا بإتقان مناحيه وجوانبه ومضامينه؛ "فإن قيمة الفن الجمالي للنحو لا تعرف إلا بوساطة تجربة شخصية مباشرة؛ أي فهم السياق القرآني نحوياً، فلو شئت أن تعرف طبيعة النص من الناحية الجمالية والفنية، وتفهم معنى تذوقه والاستمتاع به، فكل ما عليك هو أن تمر بالتجربة المباشرة (الفهم النحوي الواعي والعميق للنص القرآني) أما إذا حاولت أن تفعل ذلك بالتفكير فقط بالكلام عن الجمالية دون الإحساس والتذوق لمعانيها، فإن مآلك حتماً- كما تؤكد علاقة التلقي بين النحو وعلم التفسير- إلى الإخفاق"⁽¹⁰⁾.

لقد كان علم الجمال من العلوم القديمة في الحياة والثقافة العربية؛ إذ نجد له جذوراً تعود به إلى ما قبل الإسلام، فلقد كان الإنسان في تلك المرحلة يتذوق الجمال عبر أدوات البسيط والعفوية ولم يكن النحو هو وسيلته لذلك كما نعلم، "فالإنسان في طبيعته كائن جمالي بدأت مراحل تذوقه الأولى للشيء الجميل عبر بوابة الحس، ثم انتقل بعد نزول النص القرآني إلى جانب الوعي الجمالي، فليس القرآن الكريم مصدراً من مصادر العلوم الإسلامية والفقه والتفسير والحديث والأحكام وغير ذلك من علوم الإسلام، بل هو كذلك مصدر من مصادر الجمال اللغوي ودليل من دلائل الإعجاز البلاغي الذي يأتي

⁸ محمد الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، تخرج الحواشي: أحمد شمس الدين، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1409)، 308/2.

⁹ الجرجاني، دلائل الإعجاز، 250-294/1.

¹⁰ انظر: جيروم ستولينز، النقد الفني دراسة جمالية، تر: فؤاد زكريا (مصر: دار الوفاء، 2007)، 30.

النحو فيه ليخرج ما فيه جماليات إلى النور فيتحصل به للتلقي الفرح والسرور وتتأصل عظمة كلام الله بين القلوب والسطور، واللفظ والمعنى.⁽¹¹⁾

وكذلك تظهر جمالية النحو ولذة معانيه في تماسك نصوصه وعباراته والتصاق معانيه بالإعراب؛ ذلك العلم الجليل الذي حضّ عليه كبار الصحابة رضوان الله عليهم، فقد ذكر أن عمر بن الخطاب وأبا بكر الصديق قالا في الإعراب: "لحفظ بعض إعراب القرآن أحب إلينا من حفظ بعض حروفه".⁽¹²⁾

وليس ثمة شك في أن منابع الجمالية في النحو وعلاقته بعلم التفسير تظهر من خلال صلته بعلوم القرآن وخدمته لفهم نصه ومعانيه، فليس العلم علماً حتى يخضع لسلطة علم التفسير ويكون واحداً من جنوده خدمة لكتاب الله، يقول الرافعي في هذه المعاني مؤكداً الحقيقة الجمالية بين النحو والتفسير: "غير أننا نوثق الكلمة في أن القرآن الكريم هو كان سبب العلوم الإسلامية ومرجعها كلها بأنه ما من علم إلا وقد نظر أهله في القرآن وأخذوا منه مادة علمهم أو مادة الحياة له، فقد كانت سطوة الناس في الأجيال الأولى من العامة وأشباه العامة شديدة على أهل العلوم النظرية، إلا أن يجعلوها بينها وبين القرآن نسبا من التأويل والاستشهاد والنظر، أو يبتغوا بها مقصداً من مقاصده"⁽¹³⁾

وإن كنا نناقش موضوع النحو ودلالاته الجمالية في دراسته للتفسير؛ فإننا نرى أن النحو هو المرآة التي تعكس الجمال الأسلوبى والإعجازي للنص القرآني عبر صيغته وتراكيبه ومعانيه ونتاجاته المتنوعة التي تتنوع لارتباطها بالأسلوب والسياق وتوظيف الدلالة النحوية للإعجاز الجمالي فيه؛ إذ إن "الأسلوب القرآني يتميز بتنوع في الصيغ والمفاهيم الجمالية بشكل يخدم السياق الذي ينتظمها، وينسجم مع الإطار العام الذي يؤطرها، ومن ثمة فإن التعبير القرآني لا يبقى سجيناً للفظ (الجمال) في توصيفه للمواضيع والقيم والصور الجمالية، بل يوظف ألفاظاً أخرى تؤدي الأغراض المرادة منها. وإن تقليب النظر في أي الذكر الحكيم يقودنا إلى انتخاب مجموعة من المفاهيم، هي في نظرنا الأكثر بروزاً في المنظومة الجمالية للقرآن الكريم".⁽¹⁴⁾

حقيقةً، نحن نتلمس مواطن الجمال والإعجاز القرآني بذوقنا النحوي، وليس بالصورة المجردة للفظ ودلالاته، فالنظرة الجمالية الأولى لا تفصح عن المعاني وما تتضمنه من صور جمالية إعجازية، كما أن الوقوف على المعنى السطحي دون التحليل النحوي لا يفصح عنها أيضاً، لذلك لا بد من المزاوجة بينهما في دراستنا النحوية للسياق القرآني، ولننظر للصور الجمالية الإعجازية التي يستنبطها علم النحو وتحليله في قوله تعالى: ﴿مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَافُتٍ﴾⁽¹⁵⁾ يقول القرطبي في معناها: "ما ترى في خلق الرحمن من اعوجاج ولا تناقض ولا تباين، بل هي مستقيمة مستوية دالة على خالقها، وإن اختلفت صوره وصفاته"⁽¹⁶⁾.

فالدلالات النحوية للفعل المضارع المنفي (ما ترى) ليست لوقت النظر والالتفات والتفكير في خلق الله فقط، بل هي الدلالة الاستمرارية للمعنى الآن وفي المستقبل، فالفطور والقصور منفي وغير متحقق في جنب الله إلى آخر الزمان، فالإدراك للنحو هو إدراك وتحليل للمعاني، وبما ندرك قيمة النحو ودوره في تشكيل معاني الجمال وجلال السياق الإلهي المعجز. ولا محالة أن النحو هو الجمال بفلسفته وهو المصدر الجمالي لإثبات الإعجاز الإلهي البديع.

وحري بنا أن نبرهن على العلاقة الجمالية بين علم النحو والنص القرآني المعجز من خلال ذكرنا لأمثلة تظهر روائع الإبداع البياني الإلهي، نختار منها قوله تعالى: ﴿وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ﴾⁽¹⁷⁾ فالوقوف على أسلوب العطف في هذه الآية يقود إلى مظاهر الإعجاز الجمالية فيها، فقد جاءت كلمة (وَأَرْجُلَكُمْ) منصوبة والأصل أن تكون تابعة بالحركة لما عطف عليه وهي كلمة (بِرُءُوسِكُمْ) أي مجرورة بكونها تتبع ما قبلها وما عطف عليها، ولكن السر النحوي في نصبها هو العطف على السابق في أسلوب قرآني تفرد بإعجازه؛ أي على الغسل ﴿فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ﴾⁽¹⁸⁾ فالنحو والإعراب في هذه الآية هما الطريق الأمثل للمعنى الإعجازي في سياق النص القرآني والكشف عن معانيه. ويؤكد السيوطي أن النحو هو أصل المعاني وقلب الدلالة الجمالية وكان الناس في العصور الأولى يدركون بلاغة القرآن وإعجابه فطرياً لأنهم كانوا أهل سليقة، ولكنه مع مرور الزمن واختلاط العرب بغيرهم وظهور اللحن والخلط بين الحقيقة والمجاز ظهرت الحاجة إلى وضع قواعد لعلمي النحو والبلاغة لفهم القرآن وإدراك إعجازه.⁽¹⁹⁾

وبشكل مختصر، يمكننا القول: إن الدلالات الإعجازية في السياق القرآني لا تظهر إلى ساحة التلقي للآيات سواء أكانت عبر قناة القراءة أو السماع أو النقل عن الغير أو غير ذلك من قنوات النقل للرسالة النصية المباركة (الآيات) إلا عبر

11 انظر: أحمد الحسون، في تاريخ الفكر الجمالي (سوريا: مجلة المعرفة، وزارة الثقافة، ع: 556، 2010م) 307.

12 انظر: عبد الواحد المقرئ، أخبار النحويين، تح: مجدي السيد (مصر: دار الصحابة للتراث، 1989)، 42.

13 مصطفى صادق الرافعي، تاريخ آداب العرب، 98/2.

14 عبد العظيم صغيري، علم الجمال رؤية في التأسيس القرآني (قطر: وزارة الأوقاف والشؤون الدينية، 1433)، 32.

15 الملك، 4-3/67.

16 انظر: القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، تحق: أحمد البردوني وإبراهيم أطفيش (القاهرة: دار الكتب المصرية، 1964)، 209/18.

17 المائدة، 6/5.

18 سورة المائدة، الآية: 6.

19 جلال الدين السيوطي، حاشية السيوطي على تفسير البيضاوي (السعودية: منشورات جامعة أم القرى، 2005)، 9/1.

بوابة النحو ووسائل تحليله وتعبيراته وأسرار تأويلاته للمعاني، فالسياقات مغلقة حتى يأتي النحو ويفتح معانيها ويوردها بالأسلوب الإقناعي الجمالي البديعي الرائع.

خاتمة

1- قضية الإعجاز القرآني من أعظم القضايا التي شغلت الفكر والعقل والفلسفة والأسلوب والمنطق وعلم جمال الأسلوب وغيره من كماليات الدلائل التي كشفت القناع عن سر الإعجاز وجماليات النحو في تحليله للنص القرآني المعجز.

2- لقد فرّغ علم النحو طاقاته وجميع الاستنتاجات والتأويلات والدلالات لديه لخدمة قضية الإعجاز القرآني وبيان مواطن الجمال فيه؛ لذلك جاءت عباراته على أنصع وأرقى الأوصاف في تفسير ظواهر ومواضع الجمال الأسلوبي المعجز في كتاب الله العزيز، وأخذ ينطلق به من سلطه النص البنائية إلى منابع ومساقات جمالية ترتقي بعلم النحو إلى مستويات عالية من التحليلات الجمالية التي لا نظير لها.

3- لقد أثبت النحو بأساليبه وتناغمه مع السياقات القرآنية الكريمة القدرة والكفاءة العالية على فهم وتفسير القرآن الكريم؛ فالقرآن الكريم هو منبع الإعجاز اللامتناهي كما أنه الكلام الأولي المعجز الرفيع القادر على جذب العقول البليغة، وسلب الألباب المبدعة، وكسر الأقلام التي تحاول تقليده في العبارة والإشارة ولو بالأسلوب البسيط.

İntihal Taraması Plagiarism Detection	Bu makale intihal taramasından geçirildi/This paper was checked for plagiarism
Etik Beyan Ethical Statement	Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği beyan olunur. It is declared that scientific and ethical principles have been followed while carrying out and writing this study and that all the sources used have been properly cited.
Etik Komite Onayı Ethical Approval	Fırat Üniversitesi Etik Kurulu Başkanlığının ... tarihli ... sayılı kararıyla gerekli etik izinler alınmıştır. Ayrıca, çalışmada Helsinki Bildirgesi'ndeki araştırma ilkelere bağlı kalmıştır. An application for ethical approval was made to Fırat University Ethics Committee and the necessary ethical permissions were obtained with the decision numbered dated ...2022. In addition, the study adhered to the research principles of the Declaration of Helsinki.
Yazar Katkıları Author Contributions	Çalışmanın Tasarlanması Design of Study: EA (%50), OA (%50) Veri Toplanması Data Acquisition: EA (%50), OA (%50) Veri Analizi Data Analysis: EA (%50), OA (%50) Makalenin Yazımı Writing up: EA (%50), OA (%50) Makale Gönderimi ve Revizyonu Submission and Revision: EA (%50), OA (%50)
Finansman Grant Support	Yazarlar bu çalışma için finansal destek almadığını beyan etmiştir. The authors declared that this study has received no financial support.
Çıkar Çatışması Conflict of Interest	Yazarlar çıkar çatışması bildirmemiştir. The authors have no conflict of interest to declare
Açık Erişim Lisansı Open Access License	Bu makale, Creative Commons Atıf-GayriTicari 4.0 Uluslararası Lisansı (CC BY NC) ile lisanslanmıştır. This work is licensed under Creative Commons Attribution- NonCommercial 4.0 International License
Telif Hakkı Copyright	Yazar(lar) Author (s): Eassa Abraham – Obayda Alshibly.

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم
الباقلائي، أبو بكر محمد بن الطيب. *إعجاز القرآن*. مصر: دار المعارف، ط5، 1997م.
أحمد الحسون. *في تاريخ الفكر الجمالي*. سوريا: مجلة المعرفة. وزارة الثقافة، 2010م.
أحمد أمين. *فيض الخاطر*. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، 1940م.
جدامر هانزجيورج. *تجلي الجميل*. تر: سعيد توفيق. المجلس الأعلى للثقافة، ط1، 1997م.
السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. *حاشية السيوطي على تفسير البيضاوي*. السعودية: منشورات جامعة أم القرى، 2005م.
جيروم ستولينتر. *النقد الفني دراسة جمالية*. تر: فؤاد زكريا. مصر: دار الوفاء لدنيا الطباعة، ط1، 2007م.
عبد العظيم صغيري. *علم الجمال رؤية في التأسيس القرآني*. قطر: وزارة الأوقاف والشؤون الدينية، ط1، 1433هـ.
الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن. *دلائل الإعجاز*. تح: محمود محمد شاكر. القاهرة: مطبعة المدني، ط3، 1992م.
المقرئ، عبد الواحد بن عمر بن محمد بن أبي هاشم. *أخبار النحويين*. تحق. مجدي السيد. مصر: دار الصحابة للتراث، ط1، 1989م.
القرطبي، أبو عبد الله، محمد بن أحمد الأنصاري. *الجامع لأحكام القرآن*. تحق. أحمد البردوني وإبراهيم أطفيش. القاهرة: دار الكتب المصرية، ط2، 1964م.
الزرقاني، محمد عبد العظيم. *مناهل العرفان في علوم القرآن*. بيروت: دار الكتب العلمية، 1409هـ.
الرافعي، مصطفى صادق. *تاريخ آداب العرب*. لبنان: دار الكتب العلمية، ط1، 2000م.

Kaynakça / References

- Abu Bakr al-Baqillani, *I'jaz al-Qur'an*, 5th ed., Misr: Dar al-Ma'arif, 1997.
Ahmad al-Hassun, *Fi Tarikh al-Fikr al-Jamali*, research paper, 2012.
Ahmad Amin, *Fayd al-Khatir*, al-Qahirah: Matba'at Lajnat al-Ta'lif wa al-Tarjamah wa al-Nashr, 1940.
Hans-Georg Gadamer, *Tajalli al-Jamil*, trans. Sa'id Tawfiq, 1st ed., al-Majlis al-A'la lil-Thaqafah, 1997.
Jalal al-Din al-Suyuti, *Hashiyat al-Suyuti 'ala Tafsir al-Baydawi*, al-Sa'udiyyah: Manshurat Jami'at Umm al-Qura, 2005.
Jerome Stolnitzer, *al-Naqd al-Fanni: Dirasah Jamaliyyah*, trans. Fu'ad Zakariya, 1st ed., Misr: Dar al-Wafa' li-Dunya al-Tiba'ah, 2007.
'Abd al-'Azim Saghir, *'Ilm al-Jamal: Ru'yah fi al-Ta'sis al-Qur'ani*, 1st ed., Qatar: Wizarat al-Awqaf wa al-Shu'un al-Diniyyah, 1433 H.
'Abd al-Qahir al-Jurjani, *Dal'il al-I'jaz*, edited and commented by: Mahmoud Shakir.
'Abd al-Wahid al-Muqri', *Akhbar al-Nahawiyyin*, ed. Majdi al-Sayyid, 1st ed., Misr: Dar al-Sahabah lil-Turath, 1989.
Al-Qurtubi, *al-Jami' li-Ahkam al-Qur'an*, ed. Ahmad al-Barduni and Ibrahim Atfayish, 2nd ed., al-Qahirah: Dar al-Kutub al-Misriyyah, 1964.
Muhammad 'Abd al-'Azim al-Zarqani, *Manahil al-'Irfan fi 'Ulum al-Qur'an*, reviewed and annotated by Ahmad Shams al-Din, Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1409 H.
Mustafa Sadiq al-Rafi'i, *Tarikh Adab al-'Arab*, Lebanon: Dar al-Kitab al-'Arabi, n.d.